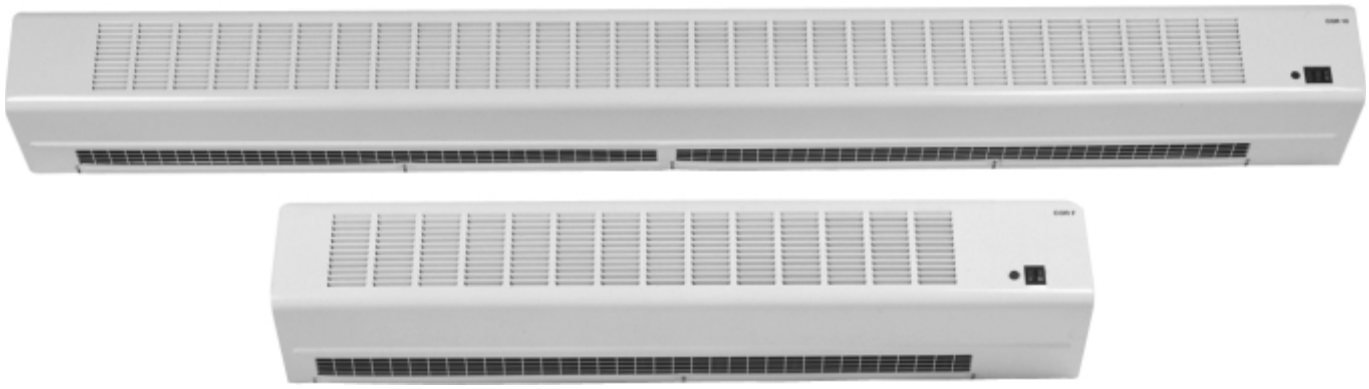
MUNDOCLIMA®

CORTINAS DE AIRE



MU-CA 110A
MU-CA 210A
MU-CA 110R
MU-CA 210R

Manual de Instalación. Instrucciones de uso.
Installation and operation manual.
Notice d'installation et d'utilisation.
Gebrauchs- und montaeanweisungen.

DIMENSIONES E INSTALACIÓN

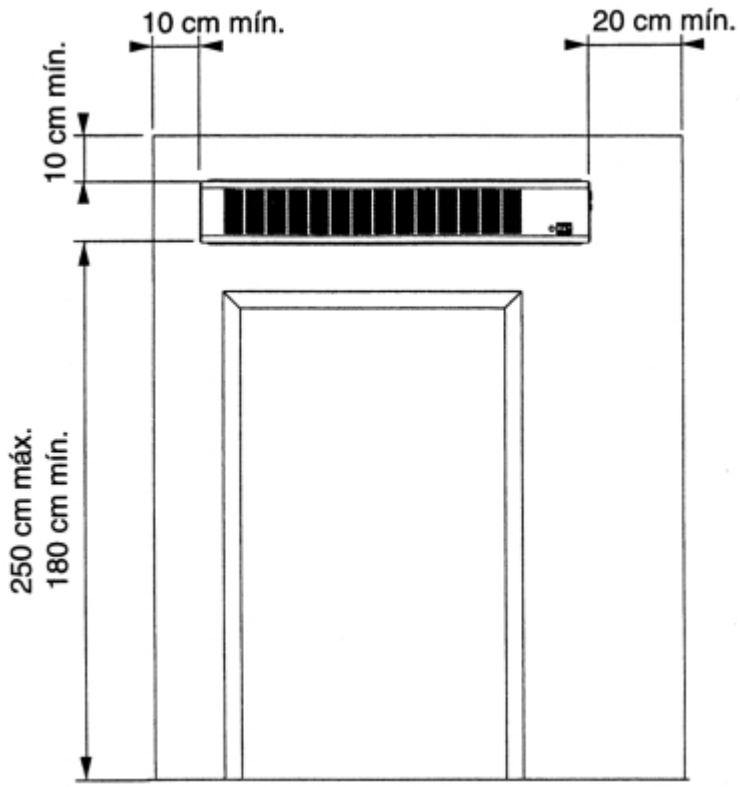


Fig. 1

	A	B	C
MU-CA **MU-CA 110 R3,5** **MU-CA 110 R7,5**	946	154	
MU-CA 210 R10	1.947	130	981

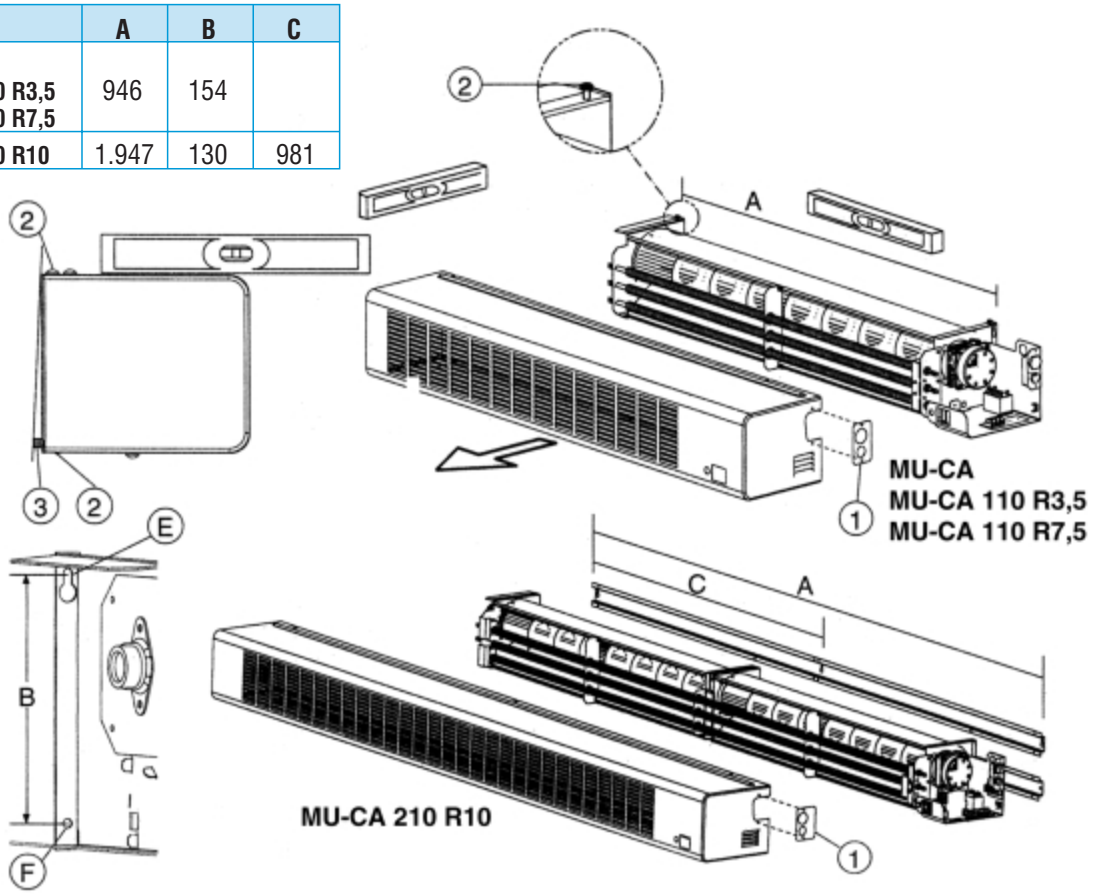
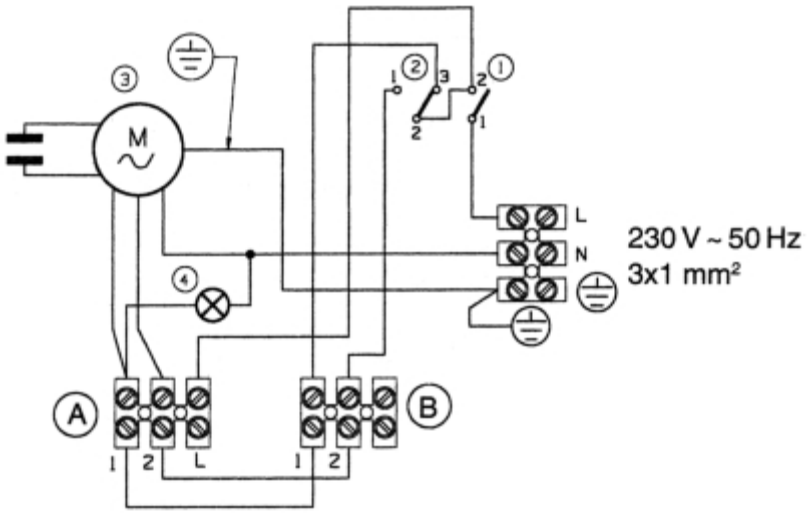


Fig. 2

MU-CA



① INTERRUPTOR MARCHA-PARO
ON-OFF SWITCH
INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT
AN-AUS-SCHALTER

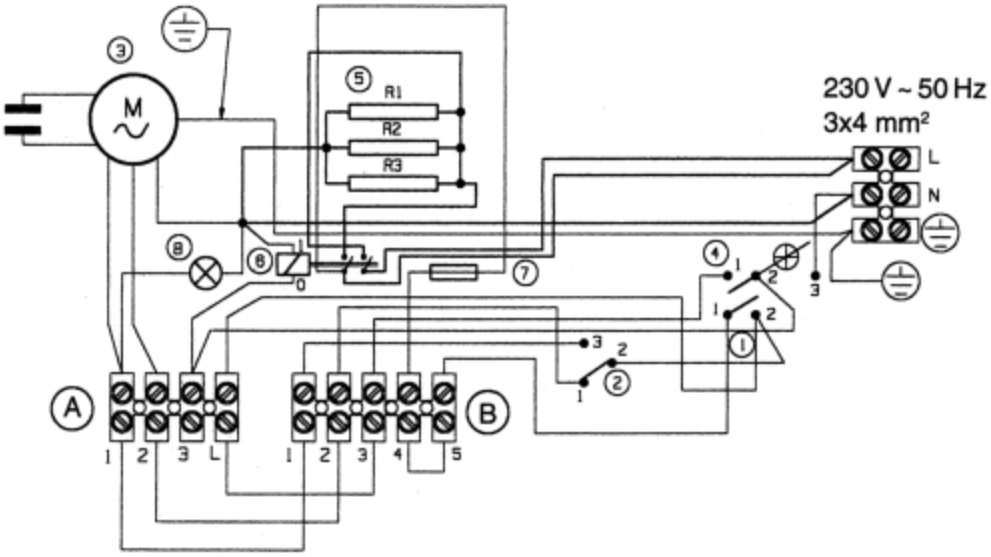
② CONMUTADOR VELOCIDADES VENTILADOR
FAN SPEEDS SWITCH
CONMUTATEUR DE VITESSES DU VENTILATEUR
DREHZAHLSTELLER

③ MOTOR VENTILADOR
FAN MOTOR
MOTEUR VENTILATEUR
LUFTERMOTOR

④ LUZ PILOTO
PILOT LAMP
TÉMOIN LUMINEUX
BETRIEBSKONTROLLAMPE

Fig. 3

MU-CA 110 R3,5



① INTERRUPTOR MARCHA-PARO
ON-OFF SWITCH
INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT
AN-AUS-SCHALTER

② CONMUTADOR VELOCIDADES VENTILADOR
FAN SPEEDS SWITCH
CONMUTATEUR DE VITESSES DU VENTILATEUR
DREHZAHLSTELLER

③ MOTOR VENTILADOR
FAN MOTOR
MOTEUR VENTILATEUR
LUFTERMOTOR

④ INTERRUPTOR RESISTENCIAS
RESISTANCE SWITCH
INTERRUPTEUR RESISTANCES
WIDERSTANDSSCHALTER

⑤ RESISTENCIAS CALEFACTORAS
RESISTANCES
RESISTANCES CHAUFFANTES
HEIZWIDERSTÄNDE

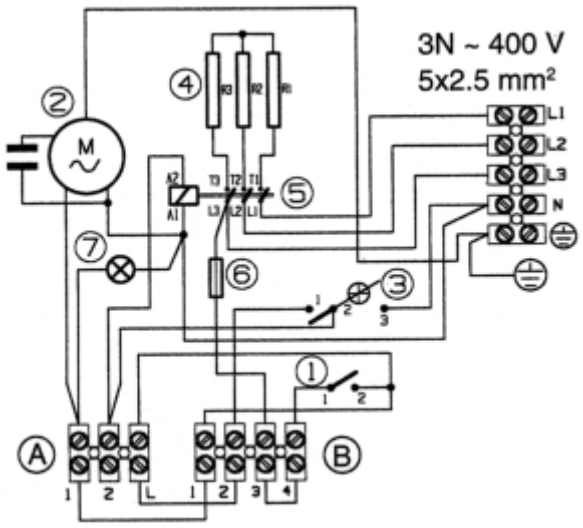
⑥ BOBINA RELÉ
RELAY OPERATING COIL
BOBINE DE RELAIS
RELAISWICKLUNG

⑦ FUSIBLE TÉRMICO
THERMAL FUSE
FUSIBLE THERMIQUE
THERMISCHE SICHERUNG

⑧ LUZ PILOTO
PILOT LAMP
TÉMOIN LUMINEUX
BETRIEBSKONTROLLAMPE

Fig. 4

MU-CA 110 R7,5



① INTERRUPTOR MARCHA-PARO
ON-OFF SWITCH
INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT
AN-AUS-SCHALTER

② MOTOR VENTILADOR
FAN MOTOR
MOTEUR VENTILATEUR
LUFTERMOTOR

③ INTERRUPTOR RESISTENCIAS
RESISTANCE SWITCH
INTERRUPTEUR RESISTANCES
WIDERSTANDSSCHALTER

④ RESISTENCIAS CALEFACTORAS
RESISTANCES
RESISTANCES CHAUFFANTES
HEIZWIDERSTÄNDE

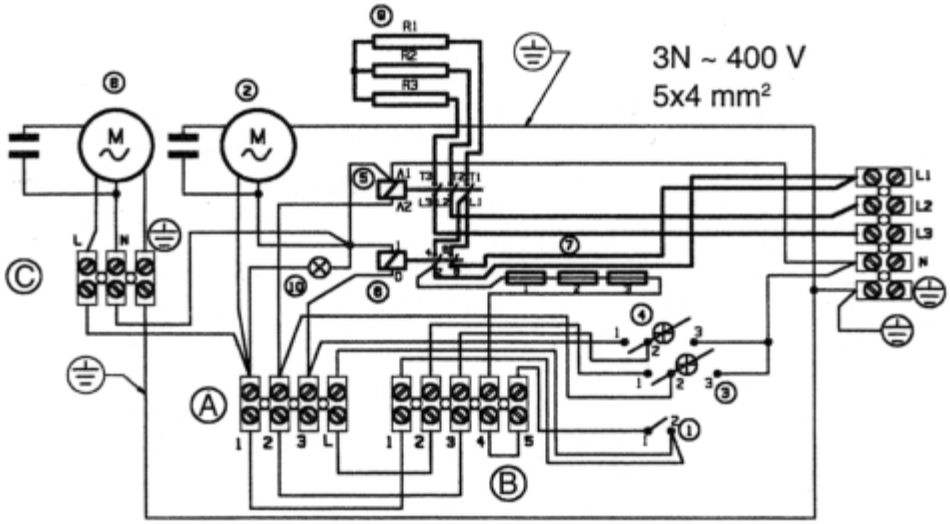
⑤ BOBINA RELÉ
RELAY OPERATING COIL
BOBINE DE RELAIS
RELAISWICKLUNG

⑥ FUSIBLE TÉRMICO
THERMAL FUSE
FUSIBLE THERMIQUE
THERMISCHE SICHERUNG

⑦ LUZ PILOTO
PILOT LAMP
TÉMOIN LUMINEUX
BETRIEBSKONTROLLAMPE

Fig. 5

MU-CA 210 R10



① INTERRUPTOR MARCHA-PARO
ON-OFF SWITCH
INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT
AN-AUS-SCHALTER

② MOTOR VENTILADOR 1
FAN MOTOR 1
MOTEUR VENTILATEUR 1
LUFTERMOTOR 1

③ INTERRUPTOR RESISTENCIAS
RESISTANCE SWITCH
INTERRUPTEUR RESISTANCES
WIDERSTANDSSCHALTER

④ INTERRUPTOR RESISTENCIAS
RESISTANCE SWITCH
INTERRUPTEUR RESISTANCES
WIDERSTANDSSCHALTER

⑤ BOBINA CONTACTOR
CONTACTOR COIL
BOBINE DE RELAIS
RELAISWICKLUNG

⑥ BOBINA RELÉ
RELAY OPERATING COIL
BOBINE DE RELAIS
RELAISWICKLUNG

⑦ FUSIBLES TÉRMICOS 1, 2, 3
THERMAL FUSE 1, 2, 3
FUSIBLE THERMIQUE 1, 2, 3
THERMISCHE SICHERUNG 1, 2, 3

⑧ MOTOR VENTILADOR 2
FAN MOTOR 2
MOTEUR VENTILATEUR 2
LUFTERMOTOR 2

⑨ RESISTENCIAS CALEFACTORAS
RESISTANCES
RESISTANCES CHAUFFANTES
HEIZWIDERSTÄNDE

⑩ LUZ PILOTO
PILOT LAMP
TÉMOIN LUMINEUX
BETRIEBSKONTROLLAMPE

Fig. 6

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- La cortina NO deberá estar situada justamente debajo o encima de una base de toma de corriente.
- NO cubrirla con objetos o prendas que impidan la libre circulación del aire. Si se cubre se corre el riesgo de sobrecalentamiento.
- Mientras esté funcionando, el cable de conexión NO deberá estar situado delante de la salida de aire.
- Si se instala en un cuarto de baño, deberá colocarse de manera que los interruptores u otros dispositivos de mando NO puedan ser tocados por una persona que esté en la bañera o en la ducha.
- NO deben quedar objetos inflamables a menos de 50 cm del circuito de aire caliente (cortinas, etc.).
- Mantener limpias las rejillas de entrada y salida de aire. Siempre que realice la limpieza o cualquier manipulación interior, debe tenerse la precaución de desconectar el aparato a través de los medios de desconexión de la instalación fija.
- NO manipular el aparato con las manos mojadas.
- La instalación deberá ser realizada por un técnico electricista.
- Los medios de desconexión que deben ser incorporados a la instalación fija, para su desconexión omnipolar de la red de alimentación, deben presentar una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos.
- Para el funcionamiento como cortina de aire, la distancia máxima al suelo NO deberá ser superior a 2,5 metros.
- La distancia mínima entre las cortinas y el suelo debe ser de 1,8 metros.

¡IMPORTANTE!
Las cortinas de aire deberán conectarse a una toma de tierra.

INSTALACIÓN

- La unidad deberá ser fijada a una superficie conveniente para tal aplicación.
- Deberán respetarse las distancias mínimas según la figura 1.
- Para instalar seguir la secuencia siguiente (fig. 2):

1. Según la tabla de la figura 2, marcar los agujeros para colocar los tornillos de fijación.
2. Desmontar la tapa de conexiones ①.
3. Aflojar los tornillos ②.
4. Extraer la tapa frontal.
5. Colgar la cortina en los tornillos de la pared.
6. Nivelar en ambos sentidos. Pueden utilizarse arandelas ③ que se suministran en la bolsa de accesorios. Estas arandelas ③ sirven sólo en el caso de que la pared no sea perpendicular al suelo. En este caso las arandelas ③ deben situarse en los tornillos inferiores.

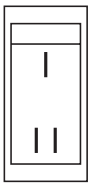
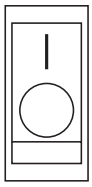
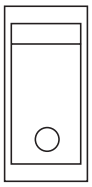
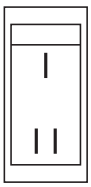
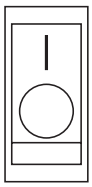
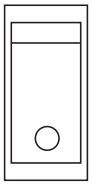
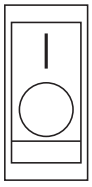
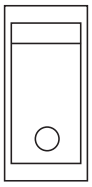
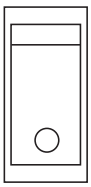
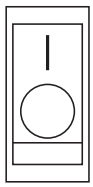
CONEXIONADO ELÉCTRICO

- Son aparatos de instalación fija. En su conexionado a la red, deberán tenerse en cuenta las directrices que se indican en el Reglamento de Baja Tensión y las propias de cada país.
- En la instalación debe preveerse un interruptor magnetotérmico u otro dispositivo de desconexión omnipolar que interrumpa todas las líneas de alimentación al aparato.
- Proceda al conexionado a la red, comprobando que la tensión de la misma coincida con la indicada en la placa de características.
- Utilice la sección y número de conductores indicados en los esquemas correspondientes a cada modelo.
- La conexión puede realizarse posterior o lateralmente. En el caso de conexión lateral, debe montarse la tapa de conexiones en el cable manguera antes de conectar.
- Fije los cables con el prensaestopas incorporado y coloque la envolvente.

PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO

Al accionar el interruptor de paro/marcha se enciende la luz piloto que indica el funcionamiento del aparato.

En la parte frontal están situados los siguientes interruptores:

APARATO		INTERRUPTORES	
MU-CA		 **VELOCIDAD LENTA** **VELOCIDAD RÁPIDA**	 **MARCHA** **PARO**
MU-CA 110 R3,5	 **INTERRUPTOR RESISTENCIA (3500 W)**	 **VELOCIDAD LENTA** **VELOCIDAD RÁPIDA**	 **MARCHA** **PARO**
MU-CA 110 R7,5	 **INTERRUPTOR RESISTENCIA (7500 W)**		 **MARCHA** **PARO**
MU-CA 210 R10	 **INTERRUPTOR RESISTENCIA 2**	 **INTERRUPTOR RESISTENCIA 1**	 **MARCHA** **PARO**

Potencias en el modelo MUC-CA 210 R10.
Primer interruptor resistencias en posición ON = 5000 W.
Segundo interruptor resistencias en posición ON = 0.
Primer + Segundo interruptor en posición ON = 10.000 W.

NOTA: Los interruptores de la resistencia van equipados con luz piloto que indica la puesta en marcha de la misma.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD CONTRA LOS SOBRECALENTAMIENTOS

Estas cortinas de aire incorporan uno o varios fusibles térmicos (según modelo) que desconecta automáticamente los aparatos en caso de sobrecalentamiento.

En este caso le rogamos acuda a nuestra Red de Servicios Técnicos.

MANTENIMIENTO

Estas cortinas de aire no necesitan un especial mantenimiento, sin embargo, les aconsejamos:

1. Mantener limpias de polvo las rejillas de entrada y salida de aire. Límpielas en frío con un trapo seco (evite usar disolventes o detergentes abrasivos).

2. Cada año efectuar una limpieza a fondo del interior del aparato (Técnico especialista).

ACCESORIOS

En situaciones de difícil acceso a los interruptores del aparato, disponemos de un control remoto con las secuencias de las cortinas.

Para MU-CA	control	CR-F
Para MU-CA 110 R3,5	control	CR-3.5
Para MU-CA 110 R7,5	control	CR-7.5
Para MU-CA 210 R10	control	CR-10

También existe la posibilidad de instalar un termostato ambiente.

Ver esquema correspondiente.

ESQUEMAS ELÉCTRICOS

MU-CA (fig. 3)
MU-CA 110 R3,5 (fig. 4)

Opciones para conectar un termostato de ambiente.

1º Paro de resistencias y ventilador.
Sacar el puente entre los bornes 4 y 5 de la regleta B y en su lugar conectar el termostato.

2º Paro solamente de las resistencias.
Sacar el puente entre los bornes L y 3 entre las regletas A y B y en su lugar conectar el termostato.

MU-CA 110 R7,5 (fig. 5)

Opciones para conectar un termostato de ambiente.

1º Paro de resistencias y ventilador:
Sacar el puente entre los bornes 3 y 4 de la regleta B y en su lugar conectar el termostato.

2º Paro solamente de las resistencias:
Sacar el puente entre los bornes L y 2 entre las regletas A y B y en su lugar conectar el termostato.

MU-CA 210 R10 (fig. 6)

Opciones para conectar un termostato de ambiente.

1º Paro de resistencias y ventilador:
Sacar el puente entre los bornes 4 y 5 de la regleta B y en su lugar conectar el termostato.

2º Paro solamente de las resistencias:
Sacar el puente entre los bornes L y 2 entre las regletas A y B y en su lugar conectar el termostato.

ASISTENCIA TÉCNICA

En el caso de observar alguna anomalía en el aparato, rogamos se ponga en contacto con cualquiera de nuestros Servicios Técnicos, donde será debidamente atendido.

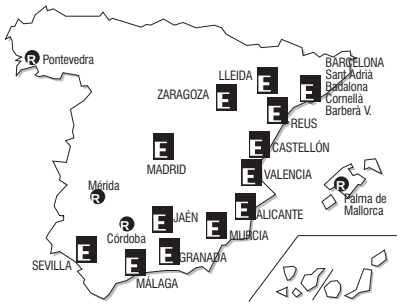
Cualquier manipulación efectuada por personas ajenas a nuestros Servicios técnicos da lugar a la anulación de la garantía.

MUNDOCLIMA®

ES UNA MARCA DE:

SALVADOR ESCODA S.A.®

¡Los Especialistas en Aire Acondicionado



www.salvadorescoda.com - info@salvadorescoda.com

BARCELONA - Central:
c/. Rosselló, 430-432 bjs
Tel.93 446 27 80
Fax93 456 90 32
08025 Barcelona

SANT ADRIÀ - Div. Frío:
Avda. del Maresme, s/nº
Tel.93 462 16 61
Fax93 381 75 41
08930 Sant Adrià de Besòs

CORNELLÀ - Baix Llob:
Tel.93 377 16 75

BARBERÀ - Vallès:
Tel.93 718 68 26

ALICANTE - Delegación:
Estrella Polar, s/nº nav. 33-35
Tel.96 511 23 42
Fax96 511 57 34
03007 Alicante

CASTELLÓN - Delegación:
Av. Valencia, P. Cipreses, 61
Tel.96 424 72 11
Fax96 424 72 03
12006 Castellón de La Plana

GRANADA - Delegación:
Pol. Juncaril, par. 123, n. 23
Tel.958 49 10 50
Fax958 49 10 51
18210 Peligros (Granada)

JAÉN - Delegación:
Pol. Olivares, Cazalilla, p. 527
Tel.953 28 03 01
Fax953 28 03 46
23009 Jaén

LLEIDA - Delegación:
Polígono Industrial Segrià
Ctra. N-230, km 5,400
Tel.973 75 06 90
25123 Torrefarrera (Lleida)

MADRID - Delegación:
Avda. de Castilla, 26
Tel.91 675 12 29
Fax91 675 12 82
28830 S. Fernando Henares

MADRID 2 - Tienda:
Avda. Emperatriz Isabel, 19
Tel.91 469 14 52
Fax91 469 10 36
28019 Madrid

MÁLAGA - Delegación:
Alcalde Garret y Souto, 42
Polígono Industrial El Viso
Tel.952 04 04 08
29006 Málaga

MURCIA - Delegación:
c/. Cuatro Caminos, 56
Tel.968 23 65 28
Fax968 20 43 91
30007 Murcia

REUS - Delegación:
c/. Víctor Català, 46
Tel.977 32 85 68
Fax977 32 85 61
43206 Reus (Tarragona)

SEVILLA - Delegación:
J. Sainz de la Maza, PICA
p170, m6-7-8, 41007 Sevilla
Tel.95 499 97 49
Fax94 499 99 14

VALENCIA - Tienda:
c/. Río Eresma, s/n.º
Tel.96 395 62 64
Fax96 395 62 74
46026 Valencia

VALENCIA 2 - Delegación:
P. Ind. nº 7, Brosquil n. III y IV
Tel.96 147 90 75
Fax96 147 90 52
46540 El Puig (Valencia)

ZARAGOZA - Delegación:
Polígono Argualas, nave 51
Tel.976 35 67 00
Fax976 35 88 12
50012 Zaragoza

REPRESENTACIONES:
Córdoba: 957 40 37 23
Mérida 924 33 07 18
P. Mallorca 971 43 01 16
Pontevedra986 86 07 76

Solicíte listado de Servicios Técnicos de su província